



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

新大学日语

听力与会话 ②

教学参考书

(修订版)

总主编 陈俊森

主 编 徐 曙



普通高等教育“十一五”

新大学日语

听力与会话 ②

教学参考书

(修订版)

XIN DAXUE RIYU TINGLI YU HUIHUA 2
JIAOXUE CANKAOSHU (XIUDINGBAN)

(第一版)

总主编 陈俊森
主 编 徐 曙
副主编 侯仁锋
编 者 吉田歌织 薛红玲 沙秀程

(修订版)

总主编 陈俊森
主 编 徐 曙
编 者 林 进 张 桦 市原明日香



高等教育出版社·北京
HIGHER EDUCATION PRESS BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

新大学日语听力与会话教学参考书. 2/陈俊森主编;
徐曙分册主编. —2版(修订本). —北京:高等教育出版社, 2010. 8

ISBN 978-7-04-030509-8

I. ①新… II. ①陈…②徐… III. ①日语-听说教学-高等学校-教学参考资料 IV. ①H369.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第124146号

策划编辑 李 炎 责任编辑 李 炎 封面设计 王凌波
版式设计 刘 艳 责任校对 李 炎 责任印制 尤 静

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市西城区德外大街4号
邮政编码 100120

经 销 蓝色畅想图书发行有限公司
印 刷 潮河印业有限公司

开 本 787×1092 1/16
印 张 12
字 数 267 000

购书热线 010-58581118
咨询电话 400-810-0598
网 址 <http://www.hep.edu.cn>
<http://www.hep.com.cn>
网上订购 <http://www.landraco.com>
<http://www.landraco.com.cn>
畅想教育 <http://www.widedu.com>

版 次 2003年6月第1版
2010年8月第2版
印 次 2010年8月第1次印刷
定 价 30.00元

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 30509-00

修订版前言

一、修订背景

《新大学日语》系列教材是新世纪开始时，依据《大学日语教学大纲》编写的教材，自出版以来，受到了全国广大高校日语教师和学生的喜爱，对大学日语的教学起到了很好的促进作用。

2008年9月，教育部高等学校大学外语教学指导委员会日语组重新修订了教学大纲，制定出了适合高等教育各类学生的《大学日语课程教学要求》。随着中日交流的深入和扩大，社会日语对人才的需求发生了很大的变化，除了人数的扩大以外，在运用能力方面对日语使用者提出了很高的要求。为了适应新的社会需求，《大学日语课程教学要求》将教学目标定位为“培养学生不同层次的日语综合运用能力”，同时整合了传统的第一外语教学和第二外语教学，实行分级指导。教学安排共分为6个级别，其中1~4级各60学时，5级和6级各120学时。

依据《大学日语课程教学要求》，全国大学日语考试设计组制定了新的《大学日语四、六级考试大纲》，改革了以往的大学日语四级考试，新增设了大学日语六级考试，并于2009年6月开始在全国实施。

为了贯彻实施《大学日语课程教学要求》，并且与新的大学日语六级考试对应，我们决定对《新大学日语》系列教材进行修订。

二、修订原则

1. 贯彻执行《大学日语课程教学要求》中5级和6级的各项要求。
2. 适当兼顾新的“大学日语六级考试”。
3. 以提高学生的应用能力为主。
4. 吸收最新的日语教育理论和方法。

三、修订内容

阅读与写作

1. 练习的修订。

适当减少语言知识的练习，增加运用能力的练习。根据课程教学要求，增加了日译汉的练习，加强了阅读理解训练。阅读理解重在训练以下策略：理解主旨大意、判断作者的观点、态度、获取重要信息和特定细节、理解句子中省略或隐含的成分、理解句子之间的关系、理解指示词所指代的内容、理解文章中的关键词和关键句、理解复杂结构的句子意义。

2. 新增写作训练。

新的课程教学要求提高了对写作的要求,例如,5级的要求是:“能完成一般性写作任务,能写常见的应用文,能描述各种图表,能就一般性话题在半小时内写出250字的短文,……”6级的要求是:“能就一般性的主题表达自己的观点,能撰写通知、报告、信函和所学专业论文的日文摘要,能在半小时内写出350字的短文,……”将写作训练单独作为一个项目设立,就是为了充分贯彻这个新的要求。写作训练分为两个部分,一个是基础作文,主要训练写作的基本方法;另外一个实践作文,主要是应用型的写作训练。

3. 例句的调整。

对例句做了一定程度的调整,加强了句子的语篇功能,提高了应用价值。

听力与会话

4. 对第一册各课part 1的第一题进行调整。

将语音训练的内容改为跟读方式的准备练习,内容都是与本课任务有关的单句或短小会话,这个练习可以帮助学习者热身。

5. 对第一册各课part 4和第二册各课part 4的第一题进行调整。

提出一个具体任务要求,让学生进行角色扮演,通过会话完成一个具体的任务,让会话成为一个有意义的言语行为。并且通过听范例,使之和会话的内容相关联,将听和说有机地结合在一起。有的课使用了辩论和演讲的形式,多种方式培养学生的实践能力。

除了以上修订内容以外,各册都对模拟试题进行了调整,使之更加符合学习目标,更加靠近大学日语六级考试的要求。另外,各册都在每课前增加了“学习目标”,使得教师和学习者能够一目了然地知道本课的任务要求。

此次修订是在2002年版的基础上进行的,我们对第一版的作者及相关人员表示衷心的感谢。

本系列教材被列为教育部“普通高等教育‘十一五’国家级规划教材”。

《新大学日语》系列教材修订委员会

2009年8月

目 次

第 1 課 郵便局で小包を送る 1

Part 1	1
Part 2	4
Part 3	4
Part 4	8

第 2 課 スケジュールの打ち合わせ 10

Part 1	10
Part 2	15
Part 3	15
Part 4	19

第 3 課 上野公園で花見をする 21

Part 1	21
Part 2	25
Part 3	25
Part 4	29

第 4 課 授業の欠席届 31

Part 1	31
Part 2	33
Part 3	34
Part 4	38

第 5 課 論文の書き方40

- Part 1 40
- Part 2 43
- Part 3 44
- Part 4 48

第 6 課 年始の挨拶50

- Part 1 50
- Part 2 54
- Part 3 55
- Part 4 59

第 7 課 ギョーザを作る62

- Part 1 62
- Part 2 66
- Part 3 67
- Part 4 71

第 8 課 夏休みの計画73

- Part 1 73
- Part 2 77
- Part 3 77
- Part 4 81

第 9 課 飛行機の切符の予約84

- Part 1 84
- Part 2 88
- Part 3 89
- Part 4 93

第 10 課 映画について語り合う96

Part 1	96
Part 2	100
Part 3	101
Part 4	104

第 11 課 青春18切符の上手な利用方法107

Part 1	107
Part 2	111
Part 3	112
Part 4	116

第 12 課 コンパの司会 118

Part 1	118
Part 2	122
Part 3	123
Part 4	127

第 13 課 さよならパーティーでの挨拶130

Part 1	130
Part 2	134
Part 3	135
Part 4	139

第 14 課 苦情を言う141

Part 1	141
Part 2	144
Part 3	145
Part 4	149

第 15 課	就職のための面接試験	152
Part 1	152	
Part 2	157	
Part 3	157	
Part 4	161	
模擬試験1	163
模擬試験2	170

郵便局で小包を送る

Part 1



会話を聞いて練習しましょう。そして後の質問に答えましょう。

● 解答

1. 急ぐ郵便物なら、エクスプレスメールを利用すれば一番早く着きます。
2. それは手紙です。うっかりして入れると、マナー知らずと思われるので覚えておきましょう。
3. 5180円です。そのうち、SAL便は4200円かかりました。
4. 横書きの場合、封筒の表の上のほうに宛先、その下、ほぼ真ん中のところに氏名、自分の住所と名前は表の下の方ではなくて、封筒の裏の下の方に書くのが普通です。

● 主要表达 提案する

1. ～ない (か) / ～ません (か)
2. ～よう (よ) / ～ましょう (よ)
3. ～たら / ～たらどうですか / ～たらいかがですか
4. ～にしたらどうですか
5. ～どう / ～どうですか・でしょう / ～いかがですか
6. いかがでしょうか ～ては

注 釋

如上所示，日语中有多种表示提案或提出建议的说法，其表达形式也相对固定，多以“否定+疑问”或商议式的疑问口吻出现，如本课Part1会话中的“ちょっとこの箱じゃ弱いですね。ゆうパックをお使いになったらどうですか。”就是常用的表示建议的说法之一。下面我们举例介绍上面列举的几种最常用的表达方式。

所做提案包括自己在内一起行动时,用1、2、5、6。

- 1—例 ○ 見学実習の待ち合わせ場所がよく分らない
A: 中村さんに聞いてみませんか。
B: そうですね。
- 2—例 ○ サークルの総会そうかいで
A: なかなか決まらないから、多数決を取ろう。
B: そうしましょうか。
- 5—例 ○ 昼休みに
A: 今年の忘年会、盛大にやりたいですね。
B: じゃ、いっそ一泊旅行っていうのはどうでしょう。
A: ああ、いいですね。
- 6—例 ○ 研究室で
A: どうでしょう、これから毎週1回この分野についてゼミをすることにしては。

对对方的行动做某种提案或建议时,用3、4、5、6。

- 3—例 ○ 瓶詰めびんづめの蓋ふたが開かなくて
A: この蓋開かないなあ。
B: お湯で暖めてみたら。
- 4—例 ○ 目を真っ赤にしてワープロを打っている同級生に
A: あとは明日にしたらどうですか。
- 6—例 ○ 証券会社しょうけんで
A: いかがでしょう。この会社の株、そろそろお売りになっては。

● 参 考

“〒”的来源

“〒”这个符号,是日本邮政的标志,是于1887年(明治二十年)2月8日制定的。但是最初不是“〒”,而是罗马字母“T”。因为日本的“邮政省”(现更名为“邮政事业厅”)当时叫“逋信省”,“T”正是“逋”的罗马字标记的第一个字母。

但是,这个“T”作为邮政标志一经公布,两三天内就有人指出,这个“T”是国际通用的表示“邮资不足”的符号。于是,该月21日声明更正:“T”是“〒”的误印,而把“〒”则说成是“ていしん”的“て”的片假名,因为是图案,所以下面不是一撇,而是一竖。从此以后“〒”便作为日本的邮政标志一直沿用至今。

“〒”后数字是日本的邮政编码,信封上一般在这个符号后印有7个方格,前3后4分两组,前3个为大区域的编码,后4个为下位区域的编码,一般填写前3个

编码即可。

“いいえ”的用法

我们刚学日语不久，就会学到“いいえ”这个表示否定的词，相当于汉语的“不”，但“いいえ”的用法和汉语的“不”大不相同，使用时必须注意。日本人在日常语言生活中，只有在以下两种情况下才使用“いいえ”。

一是表示自谦的时候，例如：

王華：田中さんは中国語がお上手になりましたね。

田中：いいえ、まだまだです/とんでもありません。

这种时候明确使用“いいえ”。

二是鼓励或安慰对方的时候，例如：

王華：私、やっぱりだめな女なのね。

田中：いいえ、王さんは本当は力がある人ですよ。

这种时候“いいえ”要说得明确有力。

除此之外，平时的日语会话中很难用上“いいえ”这个词。从这个词的使用上，也多少能看出日本人不轻易说“不”的明哲保身的处世态度。

特别是一些表示否定或异议的说法，更应该慎重使用，例如：

- 違います/違いました。
- そんなことはありませんよ。
- それは聞き間違いました。
- きっと誤解しています。
- 悪いです。
- 正しくないです。

等等，这些说法如果用得不当，会造成对方不悦或生气，直接影响到交际效果。如果需要表达“いいえ”这种否定意思的时候，可用一些套话来否定或使其语气减弱，例如：

- 実は……
- それはそうですが、しかし……
- 詳しくは分かりませんが……
- もう一度お調べします。
- ちょっと待ってください。

Part 2



会話の文を見ながら聞きましょう。そしてその後の質問に答えましょう。

● 解答例

1. お米、クリーニング、お酒、食品などは電話1本で出前、配達してもらえます。また、牛乳や新聞は、月単位で契約して家まで届けてもらうのが普通です。
2. アメリカでは、出前や配達してくれるのは、せいぜい新聞や牛乳くらいです。また、日本では店で買っても配達でも、値段が同じであるのに対して、アメリカでは、配達のほうが高いです。
3. 日本人はこのサービスに慣れて当たり前だと思っているし、また、店も出前や配達で、お客さんを確保するためだと思います。
4. はい、以前はありませんでしたが、最近はしてもらえるようになりました。ただ日本ほどではなく、一般的なものとしては食べ物ぐらいでしょう。私も忙しい時は、よく出前を頼んでいます。

Part 3



一、短い会話を聞いてその後の質問に答えましょう。答えは選択肢から適当なものを一つ選びましょう。

- ① 女：あなた、朝ですよ。起きてください。
男：あっ、もうこんな時間か。急がないと遅刻しちゃう。
女：今日は土曜日ですよ。
問：誰と誰の会話だと思いますか。
- ② 女：先生のところ、ご家族は？
男：あ、うち？ おふくろも一緒に、妻と、子供二人。

問：先生のうちは何人家族ですか。

③ 女：今日はどうなさいますか。

男：少し短くしてください。

女：だいぶ伸びましたね。

男：ええ、二ヶ月ぐらいかな、切っていないから。

問：ここはどこですか。

④ 男：李さん、まだ帰らないんですか。

女：ええ。今、王さんが先生の所へ行っているの、戻ってきたら一緒に帰ろうと思っているんです。

男：そうですか。じゃ、僕は先に帰ろうかな。

問：女の人はどうしますか。

⑤ 女：あーあ、やっぱりおなかがすいた。

男：あれ、朝御飯抜きなの？ 痩せるために食べないわけ？ *病気になっちゃうぞ。

女：まあね。

男：仕事も忙しいのにだめだよ、それは。

問：女の人はどうして朝御飯を食べませんか。

⑥ 男：じゃあ、駅で待ち合わせましょうか。

女：そうね。

男：あの駅は北口と南口と二つ出口があるよね。音楽ホールはどっち？

女：南口。でも、あそこの改札口は、人が多いから、改札口を出た右に本屋があるでしょう？あそこでどう？

男：オッケー。

問：この二人はどこで待ち合わせますか。

⑦ 男：今日は午後、会議だね。

女：ええ、1時からの予定です。

男：それじゃ、早めに準備を済まして昼前に歯医者に行ってください。

女：歯が悪いの？

男：うん、ちょっと。

問：男の人は今日の午後、何をしますか。

- ⑧ 男：林さんは確か僕より二つ上だよ。
 女：そう？ 彼女は金子さんと同じ年でしょう？
 男：いや、金子さんは林さんより上だよ。高校の時にアメリカへ一年行って、日本に帰ってきてから、林さんと同じクラスになったんだ。
 女：あ、そう。じゃあ、私が一番若いわね。
 問：一番年の上の人は誰ですか。
- ⑨ 女：まず、何を買うの？
 男：やっぱり、ノートパソコンかな。
 女：デスクトップがまた使えるじゃない？ プリンターが先よ。
 男：でも、学校でもプリントが出来るから、それよりデジカメを先に買ったほうが。
 女：そうね、今はだいぶ安くなってるといわよ。
 男：じゃあ、そうしよう。
 問：一番先に買うのは何ですか。
- ⑩ 女：課長、説明会の座席はどうしますか。
 男：そうだね。何人ぐらい出る？
 女：多分6人か7人です。
 男：じゃあ、椅子を8つ用意して2列にすればいいかな。説明をする人はホワイトボードに近い席に座ればいいな。私はその隣り。
 女：はい、分かりました。
 問：課長はどの席に座りますか。

● 正解

1 [A]	2 [B]	3 [D]	4 [D]	5 [A]
6 [A]	7 [B]	8 [B]	9 [C]	10 [A]

二、 会話を聞いてその後の四つの質問に答えましょう。答えは選択肢から適当なものを一つ選びましょう。

男：今度ダンスパーティーがあるんだけど、一緒に行かない？
 女：私、ダンスが下手なの。

- 男：下手だって大丈夫だよ。僕が教えてあげるから。
 女：でも、ダンスの時に着る服がないし……
 男：なくたって構わないよ。借りればいいんだから……
 女：借りるのは高いし……
 男：高くたっていいじゃないか。僕が払ってあげるよ。
 女：うーん。一回しか着ないのに高いお金を出すなんて、馬鹿げてるじゃない？
 男：分かったよ。買えばいいんだろ。
 女：わあ、嬉しいわ。ありがとう。

● 問題

1. 女の方は男の方の誘いにどのように返事をしましたか。
2. ダンスの服はどうすることにしましたか。
3. 女の方は何を馬鹿げていると言っていますか。
4. 女の方は何に「ありがとう」と言っているのですか。

● 正解

1 [A] 2 [D] 3 [C] 4 [D]

注 釈

* 病気になっちゃうぞ

“ぞ”は语气助词，表示强调自己的看法或提醒对方，男性用语，多用于与同辈、晚辈谈话的情况。这句话的意思是：“可要得病啊。”再如：“いいか、投げるぞ。”（好了没？我要扔啦。）



Part 4

二、モデル会話を聞いて、感想を述べましょう。

- 男：初めまして、どうぞよろしく。今日は伯母にだまされて……いえ、食事に付き合えって言われまして。
- 女：*あら、私だって同じようなものよ。私の場合は、*叔母が私に相談したいことがあるからって言うんで来たのよ。
- 男：ちょっと歩きながら話しませんか。
- 女：ええ、いいわよ。でも、見てご覧なさいよ。このカップルの数を。
*みんな私達と同じようにお見合いに来たのかもしれないわね。
- 男：そうですね。僕こういうの初めてだし、ちょっと緊張しているんです。
- 女：まあ、そうだったの。道理で、顔が青いはずだわ。私はこれで37回目よ。
- 男：経験豊富なんですね。お見合い街道まっしぐらですね。
- 女：*何てこと言うのよ。失礼しちゃうわね。
- 男：あつ、すみません。気にさわること言ってしまって。
- 女：もう、いいわよ。ところで、あなたの車に乗せてくれないかしら。
- 男：今からドライブに行くんですか。いい案ですね。*僕、景色のいいところ知ってるんですよ。
- 女：そうじゃないわよ。*誰があんたなんかとドライブに行くもんですか。今から新宿のホテルで38回目のお見合いがあるのよ。

三、録音を聞きながらキーワードをメモし、その後ヒントを参考にし、要旨をまとめ発表しましょう。

おはようございます。7時のニュースです。夕べ9時半頃、駅の近くで火事がありました。火は30分後に消されましたが、風が強かったので、たちまちアパートや靴屋やレストランなどが焼けました。この火事で怪我をした人は5、6人いましたが、亡くなった人はいなかった模様です。しかし、煙が駅の方まで行って危険だったので、電車が1時間ぐらい止まってしまいました。*消防署によりますと、原因は調査中としながらも、どうもタバコの火らしいとのことでした。